

CARNAVAL FIESTA



DJ Francisco Serrano

2018

10. Februar 2018 / 18:30h

concurso infantil
concurso adultos
premios a los mejores disfraces

ponte tu disfraz y diviértete con nosotros
animación - música - premios - baile

Helau und gute Stimmung komm und feier mit uns
Tanz - Musik - Kostümwettbewerb

Bürgerhaus Oststadt | Schultenweg 37 – 41 | 45279 Essen

Entrada: Socios 5€ / no socios 8€ niños hasta 14 años libre



Asociación española de Padres de Familia e.V.
Spanischer Elternverein Essen e.V.
www.apf-essen.de

Ciñol es un evento organizado por la Asociación española de Padres de Familia e.V. en cooperación con Essener Filmkunsttheater

Ciñol ist eine Veranstaltung des Spanischen Elternvereins e.V. in Zusammenarbeit mit den Essener Filmkunsttheatern



Alle Filme im spanischen Original mit Untertiteln
Eintritt: 8 € / erm. 7 € / Loge: 9 €

film studio
GLÜCKAUF

Rüttenscheider Str. 2
45128 Essen
Tel.: 0201 / 439 366 33
info@essener-filmkunsttheater.de
www.essener-filmkunsttheater.de



Para más información: / Weitere Informationen unter www.apf-essen.de

Ciñol

Spanischsprachige Filme
Januar bis April 2018



film studio
GLÜCKAUF

Dienstag 30. Januar | 20.00 h | Filmstudio

Ultimos dias en La Habana

Los amigos Miguel y Diego viven juntos en una casa vieja, sin agua y sin algún confort. Miguel gana algo de dinero fregando platos en un restaurante. La mayor parte de su tiempo se dedica a cuidar a sus vecinos y a Diego, enfermo con SIDA no puede salir de su camastro. Los dos amigos tienen una forma muy distinta de ver la vida: Diego intenta disfrutar de sus últimos días de vida. Miguel está esperando un visado para poder irse a los EEUU.



Mit Mitte 40 leben Miguel und Diego in einem alten, heruntergekommenen Haus zusammen. Ohne fließendes Wasser, ohne jeglichen Komfort. Miguel verdient etwas als Tellerwäscher in einem Restaurant. Die meiste Zeit kümmert er sich jedoch um die Nachbarn und vor allem um Diego, der das Bett nicht verlassen darf. Die beiden Freunde haben sehr unterschiedliche Sichtweisen aufs Leben: Diego versucht, seine letzten Tage zu genießen. Miguel wartet heimlich auf ein Visum, um in die USA auszuwandern. Kuba/Spanien 2016; 93 Min.; Regie: Fernando Pérez; Darsteller: Jorge Martinez, Gabriela Ramos, Patricio Wood

Dienstag 27. Februar | 10.00 h | Filmstudio | Für Schulen

Allende, todo sobre mi abuelo Allende

**Eintritt: 5 € pro Schüler
Nur mit Voranmeldung unter
info@essener-filmkunsttheater**

Marcia, nieta de Salvador Allende, el primer presidente socialista democrático que fue derrocado por el Ejército en septiembre de 1973, busca reconstruir la imagen personal y familiar de su abuelo sepultada por la Historia, el exilio y el dolor de su familia. Una mirada aguda y cercana, que intenta romper el silencio familiar sostenido por décadas.



Salvador Allende war der erste gewählte demokratisch-sozialistische Präsident Chiles und kam am 11. September 1973 durch einen Militärputsch ums Leben. Es folgten 17 Jahre Militärdiktatur unter Pinochet. Vier Jahrzehnte später begibt sich Allendes Enkelin Marcia auf Spurensuche nach dem Erbe Allendes. Wie sich herausstellt, liegen Teile der Familiengeschichte im Dunkeln. Das Schweigen wird gebrochen, die zutage geförderten Spannungen und der begrabene Schmerz eröffnen eine intime Sicht.

Chile/Mexiko 2015; 90 Min.; Regie: Marcia Tambutti; FSK ab 0 J.

Dienstag 27. Februar | 20.00 h | Filmstudio

Chavela

La cantante Chavela Vargas ganó un nombre por sí misma primero en México y más tarde en todo el mundo principalmente por su interpretación de rancheras tradicionales. Estas canciones eran compuestas principalmente por hombres y en su mayoría hablaban de amor no correspondido por las mujeres, el cansancio del mundo y la soledad. Chavela las interpretaba con su propio ritmo y su voz áspera y vulnerable.



Dokumentation um die in Costa Rica geborene mexikanische Sängerin Chavela Vargas. Chavela wurde 1919 als Isabel Vargas Lizano geboren und erlangte Berühmtheit für ihre Darbietung von sogenannten Rancheras, einer traditionellen mexikanischen Musikgattung. Normalerweise werden Rancheras nur von Männern komponiert und gesungen, doch Chavela machte sich das Genre auf ihre Art zu eigen, befreite es von Kitsch und festgefahrenen Vorstellungen und wurde damit weltbekannt.

USA 2017; 93 Min.; Regie: Catherine Gund, Daresha Kyi

Dienstag 27. März | 10.00 h | Filmstudio

Nadie nos mira – Nobody's Watching

Nico es un actor argentino que decide probar suerte en Nueva York, pero pronto descubre que por su aspecto físico no encaja, ya que es „demasiado caucásico para parecer latino“ y tiene „un acento demasiado cerrado para parecer estadounidense“. Así que Nico termina trabajando como cuidador de Theo, un bebé al que va a quedar unido de forma inesperada.



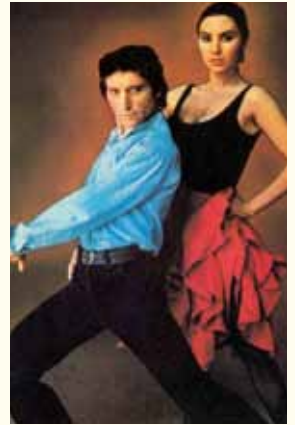
In seinem Heimatland Argentinien ist Nico (Guillermo Pfening) ein bekannter Schauspieler. Er möchte sein Glück in New York versuchen, aber dort kennt ihn niemand. Also muss er sich von einem Gelegenheitsjob zum nächsten hangeln, er arbeitet zwischendurch als Barkeeper oder als Babysitter. Als sich seine Freunde aus Buenos Aires zum Besuch ankündigen, fragt er sich, wie er seine Berühmtheit in Argentinien mit der des erfolglosen Schauspielers im Big Apple vereinen kann.

Argentinien 2017; 102 Min.; Regie: Julia Solomonoff; Darsteller: Guillermo Pfening, Katty Velasquez, Nadja Settel, Paola Baldion

Dienstag 24. April | 20.00 h | Filmstudio

Carmen

El coreógrafo Antonio prepara una actuación sobre la famosa ópera „Carmen“ de Georges Bizets. Cuando encuentra la protagonista ideal, se enamora locamente en ella. En la vida de Antonio empieza a mezclarse la realidad con la actuación. Con esta versión de la ópera de Bizet sobre el amor, la pasión y los celos Carlos Saura ha tenido mucho éxito internacional.



Mit dieser preisgekrönten Flamenco-Version der bekannten Bizet-Oper um Liebe, Leidenschaft und Eifersucht erntete Carlos Saura international viel Lob. Neben der Musik der Opernvorlage erklingt packender Flamenco aus der Feder des Gitarrenvirtuosen Paco de Lucía. Beeindruckend ist zudem die brillante Choreographie von Antonio Gades.

Spamien 1983; 102 Min.; Regie: Carlos Saura; Antonio Gades, Laura del Sol, Paco de Lucía, Marisol

Samstag 3. Februar | 10.00 h | Filmstudio

El Color del Camaleon

**In der Reihe „Stranger than Fiction“
Film & Gespräch mit Regisseur
Andrés Lübbert**

Durante la dictadura de Pinochet, Jorge se convirtió en un instrumento de los servicios secretos chilenos, quienes lo forzaron a trabajar para ellos de una forma extremadamente violenta. Finalmente logra escapar de Chile a Europa, en donde se convirtió en un camarógrafo de guerra. Hoy su hijo Andrés hace un retrato psicológico de su padre, y juntos indagando en las profundidades del pasado inconcluso de Jorge.



Ein junger Mann auf den Spuren der Biografie seines Vaters. Jorge Lübbert floh vor den Schergen der Diktatur in Chile in die DDR. Sein Sohn Andrés kennt ihn als Mann mit einer undurchsichtigen Fassade, hinter der er dunkle Erinnerungen erahnt. Was ist damals in Chile geschehen? Sie begeben sich auf eine gemeinsame und schmerzhafteste Reise in die Vergangenheit, nach Berlin und Chile.

B/CHI 2017; 87 Min.; Regie: Andrés Lübbert; span. OmeU